

Schoppe, Zimmermann, Stöckeler, Zinkler, Schenk & Partner mbB ist eine zentral in München gelegene Patentanwaltskanzlei, die auf die Erlangung und Durchsetzung von Patenten insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik, Physik und Mechanik spezialisiert ist.

Mit unseren gut 100 Mitarbeitern betreuen wir Schutzrechte inländischer und ausländischer Mandanten sowohl im Inland direkt als auch im Ausland hauptsächlich in Zusammenarbeit mit ausländischen Kollegen.

Zum nächstmöglichen Eintrittstermin suchen wir zur Verstärkung unseres Teams

eine/n Technische/n Übersetzer/in (m/w/d) in Teilzeit (25-30 Stunden, 5 Arbeitstage) in unbefristeter Festanstellung

für Übersetzungen von Patenttexten Englisch/Deutsch, Deutsch/Englisch, bevorzugt zusätzlich auch Englisch/Italienisch, Deutsch/Italienisch (dann bevorzugt Vollzeit – 37,5 Stunden) sowie für weitere linguistische Aufgaben im Bereich der Bearbeitung von Patenttexten.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium zum/zur Übersetzer/in oder eine vergleichbare Qualifikation, sprechen Deutsch und/oder Englisch auf muttersprachlichem Niveau, haben idealerweise Erfahrung mit technischen Übersetzungen und verfügen über gute PC-Kenntnisse, insbesondere in MS Office.

Eigenverantwortliches Arbeiten und Teamfähigkeit sind für Sie eine Selbstverständlichkeit.

Wir bieten einen attraktiven, abwechslungsreichen und sicheren Arbeitsplatz in einem angenehmen Team, eine fundierte Einarbeitung in Ihren Aufgabenbereich, sowie flexible Gleitzeitregelung, Vergütung von Überstunden und die Möglichkeit zum Freizeitausgleich.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler, Zinkler & Partner
personal@schoppe-zimmermann.com